GETXOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNUKO BATZARRAK 2020EKO URRIAREN 20AN LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTA.	**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO EL DÍA 20 DE OCTUBRE DE 2020.**
B I L D U T A K O A K	**ASISTENTES**
LEHENDAKARIA	**PRESIDENTA**

Keltse Eiguren Alberdi And.

BATZARKIDEAK	**V O C A L E S**

Irantzu Uriarte Gómez And.
Álvaro González Pérez Jn.
Ignacio Uriarte Gorostiaga Jn.
Janire Ocio Celada And.
Iñigo Urkitza Yañez Jn.
Carmen Díaz Pérez And

IDAZKARI DIHARDUENA	**SECRETARIA ACCIDENTAL**

Larraitz Aberasturi Ibarra and.

Getxoko Udaletxean, bi mila eta hogeiko urriaren hogeian eta lehenengo alkateordea, Keltse Eiguren Alberdi andrea bilerako buru dela, goizeko bederatzietan Tokiko Gobernuko Batzarra bildu da ohiko bilera egiteko. Goian aipatutako zinegotziez gain, kontu-hartzaile nagusia, Nuria Hernández Soto andrea, izan da bertan.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Getxo, a veinte de octubre de dos mil veinte, y bajo la presidencia de la primera Teniente de Alcalde, doña Keltse Eiguren Alberdi, se reunió a las nueve horas de este día, la Junta de Gobierno Local, para celebrar sesión ordinaria, con asistencia de los corporativos expresados, más la Interventora General, doña Nuria Hernández Soto.

Lehendakariak, legeak eskatzen duen kide- kopurua bildu dela ikusita,

La presidenta, visto que existía número legal suficiente, declaró

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritaren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

bilerari hasiera eman dio, eta jarraian, Deialdiko Aztergaien Zerrendan jasota dauden gaiak aztertu dira. Hauxe izan da emaitza:

abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

321.- UDALEKO GOBERNU BATZARRAK 2020KO URRIAREN 13AN EGIN DUEN OHIKO BILERAKO AKTA ONESTEA.

Aurreko ohiko bilerako akta onartu dute, 2020ko urriaren 13ko bilerakoa, hain zuzen.

321.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 13 DE OCTUBRE DE 2020.

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 13 de octubre de 2020.

ANTOLAKUNTZA ETA KONTUAK

322.- UDALTZAINGOARENTZAKO FURGONETA BAT HORNITZEKO ESLEIPENAREN ONDORIOZ ERATUTAKO BEHIN BETIKO BERMEA ORDEZTEKO BAIMENA EMATEA.

Kontratazio, Ondare eta Etxebizitza arloen zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

Lehenengoa.- udaltzaingorako furgoneta bat hornitzeko kontratuaren eslipenduna den “Eupraxia It Services, S.L.” enpresari zera baimentzea: 2019/05/08an eratutako behin betiko bermea (3/2019/1/002926 operazio zb.a), banku-abal bidez eratzeko beste batengaitik aldatzea, kopuru berarengaitik eta efektu berberetarako.

Horretarako, eta kontuan izanik jendearentzako arretarako eguneko osasun-krisitik eratorritako ingurabar bereziak, honako dokumentazioa aurkeztu beharko du Udalaren

ORGANIZACIÓN Y CUENTAS

322.- AUTORIZAR LA SUSTITUCIÓN DE LA GARANTÍA DEFINITIVA CONSTITUIDA CON MOTIVO DE LA ADJUDICACIÓN DEL SUMINISTRO DE UNA FURGONETA PARA LA POLICÍA LOCAL.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

Primero.- Autorizar a la empresa “Eupraxia It Services, S.L.” con CIF: B-01432103, adjudicataria del contrato de suministro de una furgoneta para la policía local, la sustitución de la garantía definitiva constituida en fecha 08/05/2019 (con el nº de operación 3/2019/1/002926) por otra a constituir mediante aval bancario, por el mismo importe y a los mismos efectos.

A tal efecto, y habida cuenta de las circunstancias especiales de atención al público derivadas de la actual crisis sanitaria, deberá presentar por Registro General del Ayuntamiento la siguiente

Getxo UDALA · AYUNTAMIENTO
Sinatua: Firmado: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

Erregistro Orokorrean, Diruzaintza arloari zuzendutakoa:

Lege-ordezkaria joaten bada zuzenean:

Ordainketa gutun originala
Lege-ordezkariaren NANaren kopia
Ordezkaritza-ahalordearen kopia
Banku-abala

Lege-ordezkaria ez den pertsona joaten bada:
Ordainketa gutun originala
Lege-ordezkariaren NANaren kopia
Ordezkaritza-ahalordearen kopia
Lege-ordezkariaren baimena bermea berreskuratzeko
Baimentzen den pertsonaren NANaren kopia.
Banku abala

Bigarrena.- Ebazpen hau Udaltzaingo departamentuari jakinaraztea.

Diruzaintza departamenduari jakinaraztea baitaere, onartutakoa bete daiten.

documentación dirigida al área de Tesorería:

Si acude directamente el representante legal:
Carta de Pago Original
Copia del DNI del representante legal.
Copia del poder de representación.
Aval bancario

Si acude persona distinta del representante legal:
Carta de Pago Original
Copia del DNI del representante legal.
Copia del poder de representación.
Autorización del representante legal para proceder a retirar la garantía.
Copia del DNI de la persona autorizada.
Aval bancario

Segundo.- Notificar la presente resolución al Departamento de Policía Municipal.

Notificar así mismo al Departamento de Tesorería municipal para dar debido cumplimiento a lo acordado.

323.- ALKOHOLIK GABEKO GABONETAKO SASKIEN HORNIDURA LUZATZEA.

Kontratazio, Ondare eta Etxebizitza arloen zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA: Alonso Hipercas SA enpresari (IFK: A-28790475) adjudikatutako honako kontratu hau luzatuko da (lehenengo luzapena eta bakarra): alkoholik gabeko Gabonetako

323.- PRÓRROGA DEL SUMINISTRO DE CESTAS DE NAVIDAD SIN ALCOHOL.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO: Prorrogar hasta el 01-01-2021 (primera y única prórroga) el contrato de suministro de cestas de navidad sin alcohol para el Ayuntamiento de Getxo, en términos

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

otzarak hornitzea Getxoko Udalarentzat, ingurumen-jasangarritasuneko baldintzetan eta bidezko merkataritza sustatuz; otzara bakoitzaren prezioa 98,52 eurokoa izango da, zenbait tasatako BEZa barne (90 euro gehi BEZaren % 4ri dagozkion 0,32 euro, gehi BEZaren % 10ari dagozkion 8,20 euro). Hori guztia, bat etorriz eskaintza ekonomikoan jasotako edukiarekin.

de sostenibilidad ambiental y reforzando el comercio justo a la razón social “Alonso Hipercas, S.A.”, con CIF: A-28790475, por el precio por cesta de Navidad de 98,52.-euros, I.V.A. de diversos tipos incluidos (90 euros más 0,32 euros de 4% de I.V.A. más 8,20 euros del 10% de I.V.A.), y con el contenido detallado en su oferta económica.

Kontratuaren urteko gehieneko zenbatekoa 40.000 euro izango da, hainbat motatako BEZak barne.

El presupuesto máximo anual del contrato será de 40.000.-euros, I.V.A. de diversos tipos incluido.

Hizpide dugun hornidura arautzen duten administrazio-baldintzen pleguko 3. klausulan ("Entrega egiteko epea eta tokia") ezarritakoaren arabera, kontratua egikaritzeko epea 2021eko urtarrilaren 1era arte luzatuko da, betiere baldin eta kontratua berariaz luzatu bada; hala, baldintza teknikoen pleguan eskatutako kalitate-estandarrak mantenduko dira. Horren harira, adierazi behar da gizengarriarekin gizendutako txerriaren solomo iberikoaren marka aldatuko dela eta Delicias Extremeñas marka ordez Coto del Castaño marka erabiliko dela; horrez gain, lizitazioan 6-9 zainzuri-ale eskaini baziren ere, aurten 9-12 sartuko dira otzaran. Hori guztia, baldintza teknikoen pleguan ezarritako kalitatearen eta formatuaren estandarrak mantenduz.

De acuerdo con lo establecido en la cláusula 3.- Plazo y lugar de entrega del Pliego de Condiciones Administrativas que rigen el presente suministro, el plazo de ejecución del contrato se extenderá hasta el 1 de enero del 2021, siempre que el contrato haya sido prorrogado expresamente, manteniéndose los estándares de calidad requeridos en el PCT. A este respecto, señalar, que la marca del lomo cebo ibérico “Delicias Extremeñas” será sustituido este año por el de marca “Coto del Castaño” y que el número de piezas de los espárragos ofertados en la licitación 6-9 será este año de 9-12, manteniendo los estándares de calidad y formato requeridos en el Pliego de Condiciones Técnicas

Getxoko Udalari dagokion hornidura Udal Biltegian entregatu beharko da, Martikoena kalean.

El suministro correspondiente al Ayuntamiento de Getxo, deberá entregarse en el Almacén Municipal, sito en la calle Martikoena.

Hornidura 2020ko abenduaren 21a baino lehen eman beharko da, eta azken eguna abenduaren 20a izango da. Horrez gain, emateko orduan sortutako

El suministro deberá entregarse con anterioridad al 21 de diciembre de 2020, siendo el último día el 20 de diciembre

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

gastuak eta garraiokoak adjudikaziodunaren kargu izango dira, baita kontratatutako prestazioak egoki betetzeko egin beharreko gastuak ere. BTPan jasotako gainerako baldintzak mantenduko dira, baita adjudikaziodunak eskainitakoak ere.

y correrán a cargo del adjudicatario los gastos y portes de transporte al efecto de realizar la entrega, así como los gastos que se deban realizar para el normal cumplimiento de las prestaciones contratadas. Se mantendrán el resto de las condiciones contempladas en el PCT así como las ofertadas por los adjudicatarios

BIGARRENA: Beharrezko gastua (gehienez, 40.000 euro, zenbait tasatako BEZa barne) egiteko baimena ematea eta xedatzea, Getxoko Udalarentzako alkoholik gabeko Gabonetako otzaren hornidura-zerbitzua, ingurumen-jasangarritasuneko baldintzetan eta bidezko merkataritza sustatuz, luzatzeagatik sortutako gastuei aurre egiteko.

SEGUNDO: Autorizar y disponer el gasto necesario, por un importe máximo de 40.000.-euros, I.V.A. de diversos tipos incluido, para hacer frente a los gastos de prorrogar el suministro de cestas de navidad sin alcohol para el Ayuntamiento de Getxo, en términos de sostenibilidad ambiental y reforzando el comercio justo.

324.- ZERGA-IKUSKAPENEKO ETA ZEHAPEN-PROZEDURAKO LAGUNTZA TEKNIKOKO ZERBITZUA LUZATZEA.

324.- PRÓRROGA DEL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA EN LA INSPECCIÓN TRIBUTARIA Y EN EL PROCEDIMIENTO SANCIONADOR.

Kontratazio, Ondare eta Etxebizitza arloen zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA: 2020ko abenduaren 28tik 2021eko abenduaren 27ra luzatzea (lehen luzapena) "Gestión de ingresos, S.A." (CGI) enpresari (IFK: A-81982225), Getxoko udalaren zerga-ikuskapenean eta ikuskapenaren ondoriozko zehapen-prozeduran laguntza teknikoa emateko zerbitzua.

PRIMERO: Prorrogar desde el 28/12/2020 al 27-12-2021 (primera prórroga), a la razón social “Coordinadora de gestión de ingresos, S.A.” (CGI) con CIF: A-81982225, el Servicio de asistencia técnica en la inspección tributaria y en el procedimiento sancionador que se derive de la inspección del ayuntamiento de Getxo.

Kontratuak irauten duen bi urteetarako gehieneko aurrekontua 120.000 euro izango da (%21eko BEZa barne). Ordaindu beharreko ehunekoak honako hauek izango dira:

El presupuesto máximo para el presente contrato será de 120.000 euros/anuales, 21% de I.V.A. incluido, siendo los porcentajes de retribución los siguientes:

Getxo UDALA · AYUNTAMIENTO
Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

A) Ikuskapen prozeduran likidatu eta aurkitutako zenbatekoengatik, zergaduna zerga erroldetan sartzen bada eta, ondorioz, etorkizunean jarraipena izan behar badu, adjudikaziodunak Udal Diruzaintzan kontzeptu guztietan (kuotak, interes-tasak eta zehapenak) eraginkortasunez sartutako zenbatekoen % 18 jasoko du.

A) Por las cantidades liquidadas y descubiertas en el procedimiento de inspección que supongan la incorporación del contribuyente a padrones fiscales, que tengan continuidad en el futuro el adjudicatario percibirá el 18% de las cantidades efectivamente ingresadas en la Tesorería Municipal en todos los conceptos (cuotas, intereses y sanciones).

B) Ikuskapen prozeduran likidatu eta aurkitutako zenbatekoengatik, zergaduna zerga erroldetan sartzen EZ bada, zerga egitate isolatuak direlako, sortzapena banaka eta errepikapenik gabe eginez gero, Udal Diruzaintzan kontzeptu guztietan (kuotak, interes tasak eta zehapenak) eraginkortasunez sartutako zenbatekoen % 12,25 jasoko du adjudikaziodunak.

B) Por las cantidades liquidadas y descubiertas en el procedimiento de inspección que NO supongan la incorporación del contribuyente a padrones fiscales, por tratarse de hechos imponibles aislados, cuyo devengo se produce de forma individual y sin repetición el adjudicatario percibirá el 12,25% de las cantidades efectivamente ingresadas en la Tesorería Municipal en todos los conceptos (cuotas, intereses y sanciones).

Ordaindu behar diren ehuneko horietan balio erantsiaren gaineko zergari (BEZ) dagokion kuota kanpo dago, eta ordainketa-sistema honen arabera azkenean zerbitzuengatik fakturatzen den zenbatekoari gehituko zaio.

En estas retribuciones porcentuales está excluida la cuota del Impuesto del Valor Añadido (IVA) correspondiente, que se añadirá al importe finalmente facturado por los servicios según este sistema de retribuciones.

BIGARRENA: Getxoko udalaren zerga-ikuskapenean eta ikuskapenaren ondoriozko zehapen-prozeduran laguntza teknikoa emateko zerbitzuaren lehen luzapenari aurre egiteko badintza eta betekizuna da 2021erako onartzen edo luzatzen den aurrekontuan benetan zainpeketa egotea, aurrekontua betearazteko udal-arauaren (ABUA) 28.3 artikuluan aurreikusitako baldintzetan.

SEGUNDO: El crédito adecuado y suficiente para hacer frente a la primera prórroga del Servicio de asistencia técnica en la inspección tributaria y en el procedimiento sancionador que se derive de la inspección del Ayuntamiento de Getxo, queda supeditado a la existencia efectiva de consignación en el presupuesto que se apruebe o prorrogue para el 2021, en los términos previstos en el artículo 28.3 de la NMEP.

Getxo UDALA · AYUNTAMIENTO
Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

325.- DATUAK PROZESATZEKO ZENTROAREN MANTENTZE-ZERBITZUA ESLEITZEA.

Kontratazio, Ondare eta Etxebizitza arloen zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

Lehenengoa.- Baimen S.A. enpresari, IFK A48220370, esleituko zaio datuak prozesatzeko zentroko mantentze-lan zerbitzua kontratua, 42.066€ (berrogeita bi mila hirurogeita sei euro), gehi 8.833,86€ (zortzi mila zortziehun eta hogeita hamahiru euro eta laurogeita sei zentimo), %21eko BEZari dagozkionak. Hau da, 21.033€ (hogeita bat mila hogeita hamahiru euro) urtero, gehi 4.416,93€ (lau mila lauehun eta hamasei euro eta laurogeita hamahiru zentimo), %21eko BEZari dagozkionak.

Kontratuaren gauzatze epea 2 (bi) urtekoa izango da, kontratua sinatzen den datatik zenbatuta.

Kontratua beste bi (2) urtez luzatu ahal izango da, segidako urtebeteko bi epeetan, eta kontratuaren iraupenak, guztira, ezingo ditu 4 (lau) urteak gainditu.

Bigarrena.- Adjudikaziodunak kontratazio-zerbitzuko bulegoetara (Foruen kalea, 8) joan beharko du kontratua administrazioko agirian formalizatzeko, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 153. artikuluan adierazitakoarekin bat etorriz.

Ezingo da formalizazioa gauzatu, adjudikazioaren gaineko jakinarazpena eskaintzaileei bilatzen zaienetik 15 (hamabost) egun baliodun pasatzen

325.- ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO DEL CENTRO DE PROCESAMIENTO DE DATOS.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

Primero.- Adjudicar a la empresa Baimen S.A., con CIF A48220370, el servicio de mantenimiento del centro de procesamiento de datos, por un importe de 42.066€ (cuarenta y dos mil sesenta y séis euros), más 8.833,86€ (ocho mil ochocientos treinta y tres euros y ochenta y seis céntimos), correspondientes al 21% de IVA. Esto es, 21.033€ (veintiún mil treinta y tres euros) anuales, más 4.416,93€ (cuatro mil cuatrocientos dieciséis euros y noventa y trés céntimos), correspondientes al 21% de IVA.

El plazo ejecución del contrato será de 2 (dos) años, a contar desde la fecha de la firma del contrato.

El contrato será prorrogable por 2 (dos) periodos sucesivos de 1 (un) año cada uno, sin que la duración total del contrato pueda exceder de los 4 (cuatro) años.

Segundo.- El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 153 de la LCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, para formalizar el contrato en documento administrativo.

La formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran 15 (quince) días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

diren arte, SPKLaren 153.3 art.an xedatutakoarekin bat etorriz.

Hirugarrena.- Ebazpen hau Baimen S.A. enpresari helaraziko zaio.

326.- GETXOKO MENPEKOTASUNEN PREBENTZIO KOMUNITARIORAKO ZERBITZUA ESLEITZEA.

Kontratazio, Ondare eta Etxebizitza arloen zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

Lehenengoa.- Fundación Etorkintza enpresari, IFK G48169882, esleituko zaio Getxoko menpekotasunen prebentzio komunitariorako zerbitzua kontratua, 49.900€ren (berrogeita bederatzi mila bederatziehun euroren) truke, gehi 4.990€ (lau mila bederatziehun eta laurogeita hamar euro), %10eko BEZari dagozkionak.

kontratuaren gauzatze epea urtebetekoa (1) izango da, kontratua sinatzen den datatik zenbatuta.

kontratua beste urtebetez (1) luzatu ahal izango da, eta kontratuaren iraupenak, guztira, ezingo ditu 2 (bi) urteak gainditu.

Bigarrena.- Adjudikaziodunak kontratazio-zerbitzuko bulegoetara (Foruen kalea, 8) joan beharko du kontratua administrazioko agirian formalizatzeko, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 153. artikuluan adierazitakoarekin bat etorriz; hori egiteko, hamabost laneguneko epea izango du, gehienez ere, erabaki hau jakinarazten denetik zenbatzen hasita.

licitadores, de acuerdo con lo dispuesto en el art. 153.3 LCSP.

Tercero.- Notificar la presente resolución a la empresa Baimen S.A.

326.- ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE PREVENCIÓN COMUNITARIA DE LAS ADICCIONES EN EL MUNICIPIO DE GETXO.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

Primero.- Adjudicar a la empresa Fundación Etorkintza, con CIF G48169882, el servicio de prevención comunitaria de las adicciones del municipio de Getxo, por un importe de 49.900€ (cuarenta y nueve mil novecientos euros), más 4.990€ (cuatro mil novecientos noventa euros), correspondientes al 10% de IVA.

El plazo de ejecución del contrato será de 1 (un) año, a contar desde la fecha de la firma del mismo.

El contrato será prorrogable por otro año (1) más, sin que pueda la duración total del contrato exceder de los 2 (dos) años.

Segundo.- El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 153 de la LCSP, deberá comparecer en las oficinas del servicio de contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, para formalizar el contrato en documento administrativo, en un plazo máximo de quince días hábiles desde la recepción de la notificación del presente acuerdo.

Getxo UDALA · AYUNTAMIENTO
Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

Hirugarrena.- Ebazpen honen berri baita Gizarte Kohesiorako Teknikariak 2020/07/30ean igorritako txostenaren kopia bat Fundación Etorkintza enpresari helaraziko zaio.

Tercero.- Notificar la presente resolución así como una copia del informe del Técnico de Cohesión Social de fecha 30/07/2020 a la empresa Fundación Etorkintza.

327.- BIRZIKLATZEKO KONTZIENTZIAZIO-KANPAINA ESLEITZEA.

327.- ADJUDICACIÓN DE LA CAMPAÑA DE CONCIENCIACIÓN DE RECICLAJE.

Kontratazio, Ondare eta Etxebizitza arloen zinegotzi arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

Egitatezko aurrekariak
Lehenengoa.- Alkateak 2019/08/08an emandako 3736/2019 zb.dun Dekretuz, birziklatzeari buruzko konzienziatze-kanpainaren kontratua esleitzeko izapiderari hasiera eman zitzaion.

Bigarrena.- Kontratu honetarako ezarri ziren ezaugarri nagusiak hauexek dira:

- Kontratuak 6 hilabete eta erdiko iraupena izango du (26 astebete), sinatzen den datatik zenbatuta.

- Kontratuaren gehienezko zenbatekoa 174.996,24 eurokoa da, % 21eko BEZ barne, izitatzaileek zenbateko hau hobetu ahal izango dutelarik.
- Kontratuaren zenbatetsitako balioa 144.624,29 eurokoa da.

- Kontratazioa prozedura irekiaren bidez izapidetuko da.

Hirugarrena.- Derrigorrezko lizitazio iragarkia bai udaletxeko kontratugilearen profilean eta baita Eusko Jaurlaritzaren plataforman ere argitaratu zen, espedientean ageri den bezala.

Antecedentes de hecho
Primero.- Por Decreto nº3736/2019 de fecha 08/08/2019 se inició la tramitación para la adjudicación del contrato de la campaña de concienciación en materia de reciclaje.
Segundo.- Las características principales que se fijaron para este contrato son las siguientes:

- El contrato tendrá una duración de 6 meses y medio (26 semanas), contado a partir de la fecha de su firma.

- El importe máximo del contrato asciende a 174.996,24 euros, 21% de I.V.A. incluido, cantidad que podrá ser mejorada por los licitadores.

- El valor estimado del contrato asciende a 144.624,29 euros.

- La contratación se tramitará mediante procedimiento abierto.

Tercero.- El preceptivo anuncio de licitación es publicado en el perfil del contratante del ayuntamiento, así como en la plataforma de contratación del Gobierno Vasco, tal y como consta en el expediente.

Lizitazioaren epea amaitu zenean, honako lizitatzaile hauek aurkeztu zuten eskaintza:

Finalizado el plazo de licitación, presentan oferta las siguientes licitadoras:

- Spora Ingurumen Zerbitzuak, S.L.
- SM, Sistemas medioambientales, S.L.

- Spora Ingurumen Zerbitzuak, S.L.
- SM, Sistemas medioambientales, S.L.

Laugarrena.- 2019/09/03an, Kontratazio Mahaiak eskuordetuta (Mahaiaren 2019/07/02ko erabaki bidez emandako eskuordetzea) jarduten duen pertsona bakarreko administrazio organoa den aldetik, ondare, kontratazio eta erosketako arduradunak egindako jendaurreko ekitaldian lehenengo gutun-azala ireki zen, dokumentazio biltzen duena.

Cuarto.- En fecha 03/09/2019, en acto público celebrado por la responsable de patrimonio, contratación y compras, como órgano administrativo unipersonal que actúa por delegación de la Mesa de Contratación (delegación otorgada mediante acuerdo de la mesa de fecha 02/07/2019), se realiza la apertura del sobre primero - conteniendo la documentación general.

Agiriotan atzemandako akatsak eta omisioak ikusita, interesdunak zuzentzeko agindu behar zaie.

A la vista de los defectos y omisiones detectados en dicha documentación, se procede a requerir a las interesadas para la oportuna subsanación de aquéllos.

Bostgarrena.- Zuzenketen epea amaitutakoan, eta zegozkienak egin eta gero, 2019/09/06an jendaurrean egindako ekitaldian bigarren gutunazala (automatikoki ebaluatu ezin daitezkeen irizpideei dagokiona) irekitzen du, dokumentazio hori departamendu proposatzaileari bidaltzen zaiolarik (Azpiegitura eta Zerbitzuak) balorazioa egin dezan.

Quinto.- Una vez transcurrido el plazo de subsanación y realizadas las subsanaciones correspondientes, se procede, en acto público celebrado el día 06/09/2019, a la apertura del sobre segundo, correspondiente a los criterios evaluables de forma no automática, siendo tal documentación remitida al departamento proponente (Infraestructura y Servicios) para su valoración.

Seigarrena.- 2020/09/04an, departamendu eskudunak automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideen balorazio txosten hori egin zuen. emaitza laburtua hurrengoa da:

Sexto.- En fecha 04/09/2020 el departamento competente emite dicho informe de valoración de los criterios no evaluables automáticamente, con el siguiente resultado resumido:

	memoria técnica (hasta 30 puntos)	organigrama y organización (hasta 12 puntos)	relación de medios (hasta 7	total sobre 49

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

			puntos)	puntos
SM sistemas medioambientales, S.L.	21,00	8,40	4,20	33,60
Spora, S.L.	27,00	10,80	5,95	43,75

Zazpigarrena.- Kontratazio Mahaiak 2020/09/10ean egindako bileran balorazio txosten horren berri eman zuen, hori aztertu eta osorik onetsi zuela.

Séptimo.- En sesión celebrada el día 10/09/2020, la Mesa de Contratación da cuenta del citado informe de valoración, el cual es analizado y asumido en su integridad.

Jarraian, modu automatikoan ebaluatzen diren irizpideak jasotzen dituen gutun-azala zabaltzen du Mahaiak; hona hemen lortutako emaitza:

Seguidamente la Mesa procede a la apertura del sobre correspondiente a los criterios evaluables de forma automática, con el siguiente resultado:

licitador	oferta económica 144.624,29.- € (I.V.A. excluido)	mejoras ofertadas
SM sistemas medioambientales, S.L.	124.377,49	- compromiso de suministro bolsas compostables: no
Spora ingurumen zerbitzuak, S.L.	140.811,00	- compromiso de suministro bolsas compostables: si - declaración expresa con nº de rollos a suministrar: 10.500

Kontratazio mahaiak, kontratua “Spora ingurumen zerbitzuak, S.L.” enpresari (IFK B75043125) esleitzea proposatzen du.

La Mesa de contratación propone adjudicar el contrato de referencia a la entidad “Spora ingurumen zerbitzuak, S.L.” con C.I.F. B75043125.

Hala ere, lizitatzaileak gaitasun, kaudimen eta gainerako legez eskatutako baldintzak betetzen dituela egiaztatzeko agiriak aurkeztu beharko ditu.

Dicha propuesta de adjudicación queda supeditada a que el licitador aporte la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos de capacidad, solvencia y demás obligaciones legalmente exigidas.

Adjudikazioa egiteko automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideen balorazioaren batura hartuko da kontuan, bai eta automatikoki ebaluatu daitezkeen

La citada adjudicación se realiza de acuerdo con la suma obtenida de la

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

irizpideen balorazioa ere. horiek guztiak honako balorazio taula honetan zehaztuta daude:

valoración de los criterios evaluables de forma automática junto con la valoración de los criterios evaluables de forma no automática que se detallan en los siguientes cuadros de valoración:

licitador	oferta económica hasta 30 puntos	mejoras ofertadas hasta 21 puntos	total
SM sistemas medioambientales, S.L.	30	0	30
Spora ingurumen zerbitzuak, S.L.	26,50	21 declaración expresa con nº de rollos a suministrar: 10.500	47,50

Puntuación total			
licitador	criterios no automáticos	criterios automáticos	total
sm sistemas medioambientales, s.l.	33,60	30	63,60
spora ingurumen zerbitzuak, s.l.	43,75	47,50	91,25

Zortzigarrena.- 2020/09/14an aipatutako enpresari dei egiten zaio, SPKLaren 150 artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako, espedientean lizitatzaileak kontratatzeko legez ezarritako baldintzak betetzen dituelaren eta 7.040,55 euroko zenbatekoan behin betiko bermea eratu zuela zioten ziurtagiriak daudelarik.

Octavo.- En fecha 14/09/2020 se requiere a la citada empresa a los efectos de lo dispuesto en el artículo 150 LCSP, constando en el expediente la acreditación documental del cumplimiento por parte del licitador de las condiciones establecidas legalmente para contratar, así como de haber constituido garantía definitiva por importe de 7.040,55 euros.

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

Zuzenbidezko oinarriak

1.- Aplikagarria den araudia honakoa da:

- Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko azaroaren 8 ko 9/2017 Legea (SPKL).
- Administrazio publikoen kontratuen araudi orokorra (APKAO), urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuz onetsia, SPKLari kontra egiten ez badio.
- Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, kontratu legea zati batez garatzen zuena, SPKLari kontra egiten ez badio.

2.- Proposatzen den adjudikazioa Tokiko Gobernu Batzordeari dagokio kontratu-espediente honetan kontratazio-organo eskuduna bait da.

Bada, indarreko legeriaren bidez eman zaizkidan eskumenak erabiliz, ondokoa ematen dut

Akordio proposamena

Lehenengoa.- birziklatzeari buruzko konzienziatze-kanpainaren kontratua “Spora ingurumen zerbitzuak, S.L.” (IFK: B75043125) enpresari esleitzea, 140.811,00 euroko kopuruarengaitik, gehi 29.570.31 euro (%10eko bezari dagozkionak), guztira, 170.381.31 euro.
Kontratuak 6 hilabete eta erdiko iraupena izango du (26 astebete), sinatzen denetik zenbatzen hasita.

Bigarrena.- SPKLaren 153 artikuluan adierazitakoaren arabera, adjudikaziodunak Kontratazio Zerbitzuaren bulegoetan (helbidea: Foru

Fundamentos de derecho

1.- La normativa aplicable es la siguiente:

- Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (LCSP).
- Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas (RGCAP) aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga a la LCSP.
- Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la ley de contratos, en lo que no se oponga a la LCSP.

2.- Corresponde a la Junta de Gobierno Local la adjudicación que se propone, por ser el órgano de contratación competente en el presente expediente contractual.

En virtud de las atribuciones que me son conferidas por la legalidad vigente formulo la siguiente

Propuesta de acuerdo

Primero.- Adjudicar a la empresa “Spora ingurumen zerbitzuak, S.L.” con C.I.F. B75043125, el contrato de la campaña de concienciación en materia de reciclaje, por importe de 140.811,00 €, más 29.570.31 euros correspondientes al 21% de I.V.A., lo cual suma un total de 170.381.31 euros.
El contrato tendrá una duración de 6 meses y medio (26 semanas), a contar desde la fecha de su firma.

Segundo.- La adjudicataria, de conformidad con lo indicado en el artículo 153 de la LCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

kalea, 8) aurkeztu beharko du kontratua formalizatzeko.
Kontratua gauzatzeko gehienezko epea hamabost egun baliodunekoa da, lizitatzaileei eta hautagaiei esleipenaren jakinarazpena egin eta datorren egunetik zenbatzen hasita, SPKLaren 151. artikuluak dioen bezala. dagokion moduan abisatuko zaio.

Fueros nº 8, para formalizar el contrato.

El plazo máximo para la formalización será de quince días hábiles a contar desde el siguiente a aquél en que se realice la notificación de la adjudicación a licitadores y candidatos en la forma prevista en el artículo 151 de la LCSP. Será oportunamente avisada.

Hirugarrena.- kontratuaren egikaritzean parte hartzen duten langileei aplikatuko zaien lan-hitzarmena hau izango da: estatuko ingenieritza eta bulego teknikoena.

Tercero.- El convenio laboral de aplicación a los trabajadores que tomen parte en la ejecución del contrato será el estatal de Ingeniería y oficinas técnicas.

Laugarrena.- Ebazpen hau parte hartu duen lizitatzaile bakarrari jakinaraziko zaio.

Cuarto.- Notificar la presente resolución a la única licitadora participante.

LURRALDEA

328.- CRISTÓBAL COLÓN 6KO HIGIEZINEAN IGOGAILU BAT JARTZEKO OBRA LIZENTZIA EMTATEA.

TERRITORIO

328.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA LA INSTALACIÓN DE UN ASCENSOR EN EL INMUEBLE SITO EN LA C/CRISTOBAL COLÓN, 6.

Hirigintza-plangintza, Kudeaketa, Disziplina eta Udal Eraikinak Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Planeamiento, Gestión y Disciplina Urbanística y Edificios Municipales, se acordó:

LEHENENGOA.-
I.- MARIA PRADO ARANGUREN andreari, Cristóbal Colón 6ko jabeen erkidegoaren (IFZ: H9513488-8) izenean eta hura ordezkatuz, obra-lizentzia emango zaio aipatutako higiezinean igogailu bat jartzeko. Hori guztia, bat etorriz Borja Arana San Sebastian arkitektoak idatzitako oinarrizko proiektuarekin, zeina Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2019ko azaroaren 11n ikus-onetsi baitzuen.

PRIMERO.-
I.- Conceder a DOÑA MARIA PRADO ARANGUREN e/r de la Comunidad de Propietarios Cristóbal Colón nº 6 (NIF H9513488-8) licencia de obras para la instalación de un ascensor en el referido inmueble. Todo ello de acuerdo con el proyecto básico redactado por el arquitecto D. Borja Arana San Sebastian, visado por el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro, con fecha 11 de noviembre de

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

Obra horiek aurretiazko foru-baimena dute (Kulturako zuzendari nagusiaren ekainaren 12ko 64/20 Ebazpena). Hala, idazkian eskatutakoa erabat bete behar du eta baldintza hauek ere bete beharko ditu:

- Obrak hasi aurretik, arkitektoak sinatu eta ikus-onetsitako egikaritze-proiektua aurkeztu beharko da, BI HILEKO epearen barruan, erabaki hau jasotzen denetik zenbatzen hasita.

- Obra egikaritzean enpresa batek baino gehiagok parte hartzen badu, edo enpresa batek eta hainbat langile autonomok, sustatzaileak lanak hasi aurretik edo hasi bezain laster segurtasun eta osasun arloko koordinatzailea izendatuko du, obrek irauten duten bitartean.

-Obrak egin bitartean, indarrean dauden segurtasun-neurriak hartu beharko dira, hirugarrenei kalterik ez eragiteko.

- Kontuan hartuta Eusko Jaurlaritzaren Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 215. Artikuluan ezarritakoa:

a) Obrak gehienez HIRU (3) HILEKO epean hasiko dira, erabaki hau jakinarazten denetik zenbatzen hasita, ikus-onetsitako egikaritze-proiektua aurkeztu ondoren eta Udaleko Zerbitzu Teknikoek oniritzia eman ondoren.

b) Obra gauzatzeko epea sei (6) hilabetekoa izango da.
c) Sustatzaileari egotz dakizkion arrazoien ondorioz obra hilabetez eten ahal izango da, gehienez ere.

- Eraikuntza eta eraispenen

2019, obras que cuentan con la autorización previa foral (Resolución 64/20, de 12 de junio del Director General de Cultura) debiendo de ajustarse enteramente a lo solicitado, a la citada resolución foral y a las siguientes condiciones:
- Previo al inicio de las obras será preciso presentar un Proyecto de Ejecución firmado por Arquitecto y visado, dentro del plazo de DOS MESES a contar desde la recepción del presente Acuerdo.

- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.
- Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, para evitar daños a terceros.

- Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo:

a) Las obras se iniciarán como máximo TRES (3) MESES desde la notificación del presente acuerdo, una vez presentado el proyecto de ejecución visado y obtenido el visto bueno de los Servicios Técnicos Municipales.

b) El plazo de ejecución de la obra será de SEIS (6) MESES.
c) Por causas achacables al promotor no podrá paralizarse la obra más de UN (1) MES.

- Antes del inicio de las obras y con

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

hondakinen kudeaketa eta produkzioa arautzen dituen ekainaren 26ko 112/2012 Dekretuaren 5. artikuluak ezarritakoan oinarrituta, obran sortzen diren hondakinak behar bezala kudeatuko direla bermatzeko, fidantza bat jarri beharko dute obrak hasi aurretik. Kasu honetan, fidantza 360 eurokoa da.

base en lo que se establece el Art.5 del Decreto 112/2012 de 26 de junio por el que se regula la producción y gestión de residuos de construcción y demolición, se deberá depositar una fianza que garantice la adecuada gestión de los residuos que se produzca en la obra. En el caso que nos ocupa la fianza es de 360,00€.

II. Obrak bukatutakoan, ikuskapenbisita eta lehen erabilerako lizentzia eskatu beharko dituzte. Eskaerekin batera honako hauek aurkeztu beharko dituzte:

II. Al finalizar las obras deberán solicitar la correspondiente visita de inspección, solicitando la licencia de primera utilización y aportando:

a) Obraren amaierako ziurtagiria eta likidazioa (igogailua barne), teknikari eskudun batek sinatuta eta elkargo ofizial egokiak ikus-onetsita.

a) Liquidación (incluido ascensor) y certificado final de obra suscritos por técnico competente y visados por el Colegio Oficial correspondiente

b) Enpresa espezializatu batek egindako neurketa akustikoa, zeinak justifikatzen duen igogailuaren funtzionamenduak zarata eta dardarei buruzko udal-ordenantzaren 11. artikuluan ezarritako immisio-indizeak betetzen dituela.

b) Medición acústica de empresa especializada que justifique que el funcionamiento del ascensor cumple con los índices de inmisión establecidos en el Artº. 11 de la Ordenanza Municipal sobre Ruidos y Vibraciones.

c) Obran sortutako material eta hondakinen kudeaketaren azken txostena, teknikari eskudunak sinatutakoa.

c) Informe final de la Gestión de los residuos y materiales generados en la obra, firmado por Técnico competente.

d) Zerbitzuan jartzearen aldeko txostena, Eusko Jaurlaritzaren Industria Sailak egina.

d) Informe favorable de la puesta en servicio del Departamento de Industria del Gobierno Vasco.

e) Lokalizazio guztietatik egindako laneko koloretako argazkiak

e) Fotografías en color de la obra ejecutada desde todas las localizaciones necesarias para identificar la intervención.

III.- Berariaz jasota geratzen da lizentziak jabetza-eskubidetik salbu eta beste inori kalterik eragin gabe emango direla, Euskal Autonomia Erkidegoko ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 211.2 artikuluan ezarritakoa betez.

III.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

BIGARRENA: Erabaki honen berri emango zaie interesdunei, bidezkoak diren errekurtsoak ere adierazita, eta txosten teknikoa igorriko zaio, jakinaren gainean egon dadin, Irisgarritasunari buruzko Euskal Kontseiluari, kontuan hartuta Udaleko Zerbitzu Teknikoek ez dituztela zertan bete EAEko ezinduen irisgarritasuna sustatzeko abenduaren 4ko 20/1997 Legean eta apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuan zehaztutako hainbat alderdi.

SEGUNDO: Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes, y remitir el informe técnico, para su conocimiento, al Consejo Vasco sobre Accesibilidad, teniendo en cuenta que los Servicios Técnicos municipales eximen en el mismo del cumplimiento de determinados aspectos de la Ley 20/1997, de 4 de diciembre, de promoción de la accesibilidad de minusválidos del País Vasco, y del Decreto 68/2000, de 11 de abril.

HIRUGARRENA.- Lizentzia honen berri emango zaio Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailari (Kultura Ondarearen Zerbitzua).

TERCERO.- Dar traslado de la presente licencia al Departamento de Cultura (Servicio de Patrimonio Cultural) de la Diputación Foral de Bizkaia.

LAUGARRENA.- Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, aintzat hartuta aurkeztu den proiektuaren aurrekontua, obrari dagokiona, 85.000,00 eurokoa dela.

CUARTO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto del proyecto presentado correspondiente a la obra asciende a la cantidad de 85.000,00 €

329.- LUIS LOPEZ OSES KALEKO 6 ZK.KO DAGOEN LOKALA BIZITZAN EGOITZEKO OBRETARAKO LEHEN ERABILERAKO LIZENTZIA EMATEA.

329.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA UTILIZACIÓN PARA LAS OBRAS DE ACONDICIONAMIENTO DE LOCAL EN VIVIENDA EN LA C/LUIS LÓPEZ OSES, 6.

Hirigintza-plangintza, Kudeaketa, Disziplina eta Udal Eraikinak Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Planeamiento, Gestión y Disciplina Urbanística y Edificios Municipales, se acordó:

LEHENENGOA.-
I.- Francisco de Borja Gonzalez de Mendivil Alzola jaunari Getxoko, Luis Lopez Oses kaleko 6 zk.ko dagoen lokala bizitzan egokitzeko obretarako lehen erabilerako lizentzia ematea. Obra horiek tokiko Gobernu Batzarrak

PRIMERO.-
I.- Conceder a D. Francisco de Borja González de Mendivil Alzola, licencia de primera utilización para las obras de Acondicionamiento de Local en Vivienda en C/ Luis López Oses nº 6, obras que fueron autorizadas mediante

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

2020.03.10ean egindako bilkuran 93. zk.ko Erabakiaren bidez baimendu ziren.
Hori guztia obraren ziurtagiria eta azken likidazioa aztertuta egin da; obrak EHAEOren 2020.09.08ko ikusonespena du eta, halaber, Udal Zerbitzu Teknikoek 20.09.23an jaulki zuten adostasun-txosten teknikoa hartu da kontuan.

Acuerdo nº 93, adoptado por la Junta de Gobierno local en sesión celebrada el día 10.03.20.
Todo ello a la vista del certificado y liquidación final de obra, presentados, visados en el C.O.A.V.N el día 8 de septiembre de 2020, así como con el informe técnico de conformidad emitido por los Serviciós Técnicos Municipales de fecha 23.09.20.

Obraren amaierako dokumentazioaren planoen arabera, A etxebizitzaren azalera erabilgarria 49,53 m2-koa da.

De acuerdo con los planos de final de obras la superficie útil de la vivienda es de 49,53 m2.

II.- Berariaz jasota uztea baimenak eta lizentziak emandakotzat joko direla jabetza-eskubidea alde batera utzita eta hirugarrenei kalterik eragin gabe (Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 211.2 artikulua).

II.-Hacer constar expresamente que las autorizaciones y licencias se entenderán otorgadas salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio de terceros. (art 211.2 Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo).

BIGARRENA.- Erabaki hau eta haren aurka jar daitezkeen errekurtsoak eskatzaileari helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

SEGUNDO.- Dar traslado del presente Acuerdo así como de los recursos que proceden contra el mismo al solicitante, a los efectos oportunos.

HIRUGARRENA.- Honen berri ematea Udal Estatistika Sailari.

TERCERO.- Dar cuenta de la presente al Departamento de Estadística Municipal.

LAUGARRENA.- Arlo ekonomikoak dagozkion eskubideak igorriko ditu. Aurkeztutako obren azken likidazioa 32.002,07€-koa da.

CUARTO.- Por el Área económica se girarán los derechos correspondientes. La liquidación final asciende a la cantidad de 32.002,07€.

330.- LEHEN ERABILERAKO LIZENTZIA EMATEA ACACIAS KALEKO 1 ZK.KO 2. EZKERREAN DAGOEN ETXEBIZITZA BATEN ZATI BAT BANATZEKO, ACACIAS KALEKO 1 ZK.KO 2. ESKUINEAN DAGOEN ETXEBIZITZA MUGAKIDEAREKIN ELKARTZEKO, ETA TERRAZA BAT IXTEKO EGINDAKO OBREI DAGOKIENEZ.

330.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA UTILIZACIÓN PARA LAS OBRAS DE DIVISIÓN DE PARTE DE UNA VIVIENDA SITA EN ACACIAS 1, 2º IZQUIERDA PARA SU AGRUPACIÓN A LA COLINDANTE EN CALLE ACACIAS Nº 1, 2º DERECHA, ASÍ COMO PARA EL CIERRE DE UNA TERRAZA.

Hirigintza-plangintza, Kudeaketa, Disziplina eta Udal Eraikinak Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA:
Eduardo Llona Bilbao jaunari, lehen erabilerako lizentzia ematea Getxoko Acacias kaleko 1 zk.ko 2. ezkerrean dagoen etxebizitza baten zati bat banatzeko, Acacias kaleko 1 zk.ko 2. eskuinean dagoen etxebizitza mugakidearekin elkartzeko, eta terraza bat ixteko egindako obrei dagokienez. Obra horiek Alkatetzaren uztailaren 7ko 2837/2017 Dekretuaren bidez baimendu ziren. Hori guztia bat etorriz aurkeztutako dokumentazioarekin eta udaleko Zerbitzu Teknikoek egindako txostenarekin.

Etxebizitzetarako ateratzen den azalera erabilgarria:
a) 2. ezk. etxebizitza (A): 50,42 m2
b) 2. esk. etxebizitza (B): 98,72 m2

BIGARRENA Tokiko Gobernu Batzarrari apirilaren 23ko 1554/2020 Alkatetza Dekretuaren berri ematea. Horren bidez, obra-lizentzia eman zitzaion Eduardo Llona Bilbao jaunari Acacias kaleko 1 zk.ko 2. ezkerrean dagoen etxebizitza baten zati bat banatzeko, Acacias kaleko 1 zk.ko 2. eskuinean dagoen etxebizitza mugakidearekin elkartzeko, eta terraza bat ixteko

HIRUGARRENA: Ebazpen honen berri ematea Eduardo Llona Bilbao jaunari, jakin dezan eta ondorio egokiak izan ditzan.

II. Ekonomia Arloak dagozkion eskubideak igorriko ditu. Aurkeztutako obraren amaierako likidazioa 4.977,50

A propuesta del concejal responsable del Área de Planeamiento, Gestión y Disciplina Urbanística y Edificios Municipales, se acordó:

PRIMERO:
Conceder a D. Eduardo Llona Bilbao, licencia de primera utilización para las obras de para división de parte de una vivienda sita en Acacias 1, 2º izquierda para su agrupación a la colindante en calle Acacias nº 1, 2º derecha, así como para el cierre de una terraza, obras que fueron autorizadas por DA 1554/2020 de 23 de abril. Todo ello de acuerdo con la documentación presentada y el informe emitido por los Servicios Técnicos Municipales.

La superficie útil de las viviendas, es de:
a) Vivienda 2º Izda. (A): 50,42 m2
b) Vivienda 2º Dcha. (B): 98,72 m2

SEGUNDO: Dar cuenta a la Junta de Gobierno Local del Decreto de Alcaldía nº 1554/2020 de 23 de abril, por el que se concede a D. Eduardo Llona Bilbao, la licencia para división de parte de una vivienda sita en Acacias 1, 2º izquierda para su agrupación a la colindante en calle Acacias nº1, 2º derecha, así como para el cierre de una terraza.

TERCERO: Dar traslado de la presente resolución a D. Eduardo Llona Bilbao, para su conocimiento a los efectos oportunos.

II. Por el Area económica se girarán los derechos correspondientes. La liquidación final de obra presentada

Getxo UDALA · AYUNTAMIENTO
Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

eurokoa da.

asciende a 4.977,50 euros.

331.- TOMÁS OLABARRI KAIAREN 4 – 5. ESKUINEAN DAGOEN OFIZINA BERRIZTATZEKO OBRAK LEHEN ALDIZ ERABILTZEKO LIZENTZIA EMATEA.

Hirigintza-plangintza, Kudeaketa, Disziplina eta Udal Eraikinak Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA.-
I.- Raúl Diez Trinidad jaunari, Grupo Financiero Ibaizabal, S.L.ren izenean, Areetako Tomás Olabarri Kaiaren 4 – 5. eskuinean dagoen ofizina berriztatzeko obrak lehen aldiz erabiltzeko lizentzia ematea; obra horiek Alkatetzaren 2185/2018 Dekretuaren bidez baimendu ziren, 2018.06.01ekoa.

Hori guztia, 2020.05.12an aurkeztutako obra amaierako ziurtagiria, likidazioa eta plano finalak aztertuta egin da; baita Udal Zerbitzu Teknikoek 2020.09.23an jaulki zuten adostasun-txosten teknikoa hartu da kontuan.

II.- Berariaz jasota uztea baimenak eta lizentziak emandakotzat joko direla hirugarrenen jabetza-eskubideei kalterik eragin gabe (Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 211.2 art).

BIGARRENA.- Erabaki hau eta haren aurka jar daitezkeen errekurtsoak eskatzaileari helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

HIRUGARRENA.- Arlo Ekonomikoak dagozkion eskubideak igorriko ditu.

331.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA UTILIZACIÓN DE LAS OBRAS DE REFORMA DE UNA OFICINA SITA EN MUELLE TOMÁS OLABARRI Nº 4, 5 DCHA.

A propuesta del concejal responsable del Área de Planeamiento, Gestión y Disciplina Urbanística y Edificios Municipales, se acordó:

PRIMERO.-
I.- Conceder a D. Raúl Diez Trinidad, en representación del Grupo Financiero Ibaizabal, S.L., la licencia de primera utilización de las obras de reforma de una oficina sita en Muelle Tomás Olabarri nº 4, 5 dcha de Las Arenas, que fueron autorizadas mediante licencia otorgada por Decreto de Alcaldía nº 2185/2018, de fecha 01.06.2018.

Todo ello, a la vista del certificado final de obra, liquidación y planos de fin de obra presentados en fecha 12.05.2020, así como del informe técnico de conformidad emitido por los Servicios Técnicos Municipales de fecha 23.09.2020.

II.-Hacer constar expresamente que las autorizaciones y licencias se entenderán otorgadas salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de terceros. (art. 211.2 Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo).

SEGUNDO.- Dar traslado del presente Acuerdo así como de los recursos que proceden contra el mismo al solicitante, a los efectos oportunos.

TERCERO.- Por el Área Económica se girarán los derechos correspondientes.

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

Aurkeztutako obren azken likidazioa 101.372,71 €-koa da.

332.- LEHEN ERABILERAKO LIZENTZIA EMATEA GAZTELUMENDI KALEKO 23. ZENBAKIAN DAGOEN LOKAL BAT ERABERRITU ETA ETXEBIZITZA BIHURTZEKO EGINDAKO OBREI DAGOKIENEZ.

Hirigintza-plangintza, Kudeaketa, Disziplina eta Udal Eraikinak Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA:
Fabián Meabe Bernardo jaunari, Guber Prom SL enpresaren izenean eta hura ordezkatuz, lehen erabilerako lizentzia ematea Getxoko, Gaztelumendi kaleko 23. zenbakian dagoen lokal bat eraberritu eta etxebizitza bihurtzeko egindako obrei dagokienez. Obra horiek Alkatetzaren apirilaren 23ko 1537/2020 Dekretuaren bidez baimendu ziren. Hori guztia bat etorriz aurkeztutako dokumentazioarekin eta udaleko Zerbitzu Teknikoek egindako txostenarekin.

Etxebizitzarako ateratzen den azalera erabilgarria 42,03 m2 koa da

BIGARRENA Tokiko Gobernu Batzarrari apirilaren 23ko 1537/2020 Alkatetza Dekretuaren berri ematea. Horren bidez, obra-lizentzia eman zitzaion Fabián Meabe Bernardo jaunari, Guber Prom SL enpresaren izenean eta hura ordezkatuz, Getxoko, Gaztelumendi kaleko 23. zenbakian dagoen lokal bat eraberritu eta etxebizitza bihurtzeko.

La liquidación final asciende a la cantidad de 101.372,71 €.

332- CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA UTILIZACIÓN PARA LAS OBRAS DE REFORMAS DE UN LOCAL EN LA CALLE GAZTELUMENDI Nº 23 DIRIGIDAS A SU CAMBIO DE USO Y TRANSFORMACIÓN EN UNA VIVIENDA.

A propuesta del concejal responsable del Área de Planeamiento, Gestión y Disciplina Urbanística y Edificios Municipales, se acordó:

PRIMERO:
Conceder a D. Fabián Meabe Bernardo, en representación de Guber Prom SL, licencia de primera utilización para las obras de reformas de un local en la calle Gaztelumendi nº 23 dirigidas a su cambio de uso y transformación en una vivienda, obras que fueron autorizadas por DA 1537/2020, de 23 de abril. Todo ello de acuerdo con la documentación presentada y el informe de conformidad emitido por los Servicios Técnicos Municipales.

La superficie útil de la vivienda, es de 42,03 m2

SEGUNDO: Dar cuenta a la Junta de Gobierno Local del Decreto de Alcaldía nº 1537/2020 de 23 de abril, por el que se concede a D. Fabián Meabe Bernardo, en representación de Guber Prom SL la licencia de obras de reforma del referido local para transformarlo en vivienda.

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

HIRUGARRENA: Erabaki hau Udal Estatistika Sailari helaraztea.

TERCERO: Dar traslado del siguiente Acuerdo al Departamento de Estadística Municipal.

LAUGARRENA: Ebazpen honen berri ematea Fabián Meabe Bernardo jaunari, Guber Prom SL enpresaren izenean, jakin dezan eta ondorio egokiak izan ditzan.

CUARTO: Dar traslado de la presente resolución a D. Fabián Meabe Bernardo, en representación de Guber Prom SL, para su conocimiento a los efectos oportunos.

II. Ekonomia Arloak dagozkion eskubideak igorriko ditu. Aurkeztutako obraren amaierako likidazioa 26.603,40 eurokoa da.

II. Por el Area económica se girarán los derechos correspondientes. La liquidación final de obra presentada asciende a 26.603,40 euros.

333.- BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREKIN ELKARLANEAN, 2020KO UZTAILETIK 2021EKO EKAINERA ETXEKO HONDAKIN TXIKIEN ZATIA BERRERABILTZEKO ZERBITZUA EMATEKO GASTUA BAIMENTZEA.

333.- AUTORIZAR EL GASTO PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO PARA LA REUTILIZACIÓN DE LAS FRACCIONES DE RESIDUOS DOMÉSTICOS DE PEQUEÑO TAMAÑO DE JULIO DE 2020 A JUNIO DE 2021, EN COLABORACIÓN CON LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA.

Ingurumeneko Hiri Zerbitzu eta Ingurumen Kalitate Zerbitzuko zinegotzi arduradunak proposatuta, ondorengoa erabaki da:

A propuesta del concejal responsable de los Servicios urbanos ambientales y calidad ambiental, se acordó:

Baimena ematea eta xedatzea Garbiker sozietatearen aldeko gastua (A48212567), 30.000 euro (hogeita hamar mila euro), 2020ko uztailetik 2021eko ekainera bitarteko urteko aldirako, 2017-06-27ko Tokiko Gobernu Batzarraren 297. akordioaren bidez sinatutako hitzarmenaren arabera, Getxoko Udalaren eta Bizkaiko Foru Aldundiaren arteko lankidetzarekin jarraitzeko, zerbitzu orokorra emateko. Etxeko hondakin txikien zatiak berrerabiltzea.

Autorizar y disponer el gasto a favor de la sociedad Garbiker (A48212567) por la cantidad de 30.000.-€uros (treinta mil €uros), para el período anual comprendido desde julio de 2020 hasta junio de 2021, en virtud del Convenio suscrito mediante acuerdo de Junta de Gobierno Local número 297, de fecha 27.06.2017; al objeto de continuar con la colaboración entre el Ayuntamiento de Getxo y la Diputación Foral de Bizkaia, para la prestación del servicio global de preparación para la reutilización de las fracciones de residuos domésticos, de pequeño tamaño.

Getxo UDALA - AYUNTAMIENTO
Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritaren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

Kopuru hori Ingurumeneko aurrekontuari egotziko zaio.

Dicha suma, será imputada al presupuesto de Medio Ambiente.

COHESIÓN SOCIAL

334.- 2020.09.23KO GOBERNU BATZORDEAREN 268. ERABAKIAN EGINDAKO AKATSA ZUZENTZEA, KONTRATUA ETXEGABEENTZAKO EGUNEKO ETA GAUEKO HARRERA-ZERBITZUA GETXO-URIBE KOSTAKO ESKUALDEAN OSOKO KUDEAKETA GETXOKO UDALA ETA SORTARAZI, GIZA-GARAPENERAKO ELKARTE KLARETIANAREN ARTEKO KONTRATU-PROGRAMA ONESTEKOA.

Gizarte Kohesio arloko arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

1.- Tokiko Gobernu Batzarraren 268/2020 Akordioa zuzentzea, lehenengo puntua, Sortarazi giza-arapeneradko elkarte klaretiararen aldeko izendun zen hitzarmenaren likidazioari buruzkoa, akodio honetatik kenduz

335.- UDALEKO GIZARTE ZERBITZUEN LANKIDE DIREN ELKARTEEI DIRU-LAGUNTZAK 2020. URTEAN EMATEKO EBAZPENA.

Gizarte Kohesio arloko arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA: Getxoko udalerriko gizarte zerbitzuen eremuan jarduten

COHESIÓN SOCIAL

334.- RECTIFICACIÓN DE ERROR EN EL ACUERDO 268 DE JUNTA DE GOBIERNO DE 23.9.2020 OR EL QUE SE APRUEBA EL CONTRATO-PROGRAMA ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE GETXO Y LA ASOCIACIÓN CLARETIANA PARA EL DESAROLLO HUMANO SORTARZAI PARA LA GESTION INTEGRAL DEL SERVICIO DE ATENCION DIURNA Y ACOGIDA NOCTURNA PARA LAS PERSONAS SIN HOGAR EN LA COMARCA GETXO-URIBE KOSTA.

A propuesta de la Concejala Responsable del Área de Cohesión Social, se acordó:

1.- Rectificar al Acuerdo 268/2020 de la Junta de Gobierno Local de 23 de septiembre eliminando el punto primero relativo a la liquidación del Convenio Regulador con la Asociacón Claretiana para el Desarrollo Humano Sortarazi de dicho acuerdo.

335.- RESOLUCIÓN DE SUBVENCIONES A ENTIDADES COLABORADORAS DE LOS SERVICIOS SOCIALES MUNICIPALES PARA EL AÑO 2020.

A propuesta de la Concejala Responsable del Área de Cohesión Social, se acordó:

PRIMERO: Disponer el gasto y reconocer obligaciones para el abono de

Getxo UDALA · AYUNTAMIENTO
Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

duten erakundeentzako diru-laguntzak ordaintzeko gastua XEDATZEA eta betebeharrak AINTZATESTEA 39 erakunderentzat, proposamen honetako 1. eranskinean zerrendatu direnak, guztira 150.814,92 eurotan.

subvenciones para entidades que actúen en el ámbito de los Servicios sociales del municipio de Getxo a 39 entidades, que se hallan relacionadas/os en Anexo 1º a esta propuesta por un importe total de 150.814,92 €.

Justifikazioak aurkezteko epea, gehienez, 2021ko urtarrilaren 15a izango da. Horixe izango da emateko azken eguna.

El plazo máximo de presentación de las justificaciones será el 15 de enero del año 2021 siendo éste el último día de entrega.

Finantzatutako proiektuaren edo proiektuen % 100a justifikatu beharko da, nahiz eta Getxoko Udalaren finantzaketa gehienez ere proiektuaren % 75 izan.

Se deberá justificar el 100% del proyecto/s financiado/s, aunque la financiación del Ayuntamiento de Getxo haya sido como máximo el 75% del proyecto.

Modu berean, jardueretako parte hartzaileen % 50 gutxienez getxotarrak izan direla edota jarduera Getxon egin dela frogatu beharko da.

Asi mismo se deberá acreditar la participacion de al menos un 50% de getxotarras en las actividades y/o que la actividad se haya realizado en Getxo.

Gastuak justifikatzeko, trafiko juridikoan balioa duten dokumentuak erabiliko dira. Gastuaren fakturak sinpletuak izan daitezke urtarrilaren 22ko 4/2013 Foru Dekretuaren 4. artikuluan azaltzen diren kasuetan. Fakturen eta faktura sinpletuen edukia foru dekretu horren 6. eta 7. artikuluetan araututakoa izango da.

Los gastos se justificaran a través de documentos válidos en el tráfico jurídico. Las facturas de gasto podrán ser simplificadas en los supuestos del Art. 4 del D.Foral 4/2013 de 22 de enero. El contenido de las facturas y facturas simplificadas será el regulado en los Art. 6 y 7 de dicho D. Foral.

BIGARRENA: Getxoko udalerriko gizarte zerbitzuen eremuan aurkestutako proiektu jarduten duten erakundeentzako diru-laguntzak ukatzea 3 proiktuari, proposamen honetako 2. eranskinean zerrendatuta daudenak.

SEGUNDO: Denegar subvenciones para entidades que actúen en el ámbito de los Servicios sociales del municipio de Getxo a 3 proyectos, que se hallan relacionados en el Anexo 2º a esta propuesta:

HIRUGARRENA: Emandako dirulaguntzak Diru-laguntzen base nazionalean argitaratuko dira

TERCERO: Publicar las concesiones de las subvenciones en la Base nacional de Subvenciones.

LAUGARRENA: Elkarte interesatuei

CUARTO: Dar traslado a los efectos

eta Udaleko Kontuhartzailetza eta Diruzaintza Sailetara helaraztea dagozkion ondorioak sor ditzan.

oportunos a las entidades interesadas y al departamento de intervención municipal y tesoreria.

SUBVENCIONES ENTIDADES COLABORADORAS SERVICIOS SOCIALES 2020
ANEXO 1 CONCEDIDAS 2020

LINEA	Nº SOLI.	NOMBRE	NOMBRE COMPLETO	CONCEDIDO	CIF
1	1	ACOMPAÑA LAGUNTZEN	Asociación ayuda hospitalaria Bizkaia	3.000,00	G95744124
	2	AHIDA	Asociación familias niños hiperactivos con TDAH (Hiperactividad)	3.000,00	G95041521
	3	AMESTEN	Asociación AMESTEN de inclusión, orientación, innovación y acción social	3.000,00	G95796710
	4	ASEBIER	Asociación Bizkaia Elkartea Espina Bífida e Hidrocefália	3.000,00	G48279335
	5	ASPERTXU	Asociación asperger-TEA	2.500,00	G95801833
	6	BERDINTASUNA	Asoc. para la integración y la igualdad de las personas inmigrantes extranjeras.	3.000,00	G95420964
	7	BIDEA EGINEZ ELK.	trabajando por el empoderamiento de las personas	3.000,00	G95743415
	8	BIZKEL	Asoc. de Personas con Lesión Medular y/o gran Discapacidad de Bizkaia	3.000,00	G48406342
	9	E-CIVIS	Asociación para la promoción de la ciudadanía activa	787,92	G95715595
	10	FUNDACION ARGIA	Fundación Argia-Salud Mental	3.000,00	G48299242
	11	FUNDACION BEATO DOMIN	Fund. Beato Domingo Iturrate - T. Edad	3.000,00	G48458657
	12	FUNDACION FIDIAS	Fundación para la innovación y desarrollo interpersonal a traves de las Artes	3.000,00	G95628608
	13	FUNDACION INTEGRANDO	Inclusión de Personas en Riesgo de Exclusión	3.000,00	G95210084
	14	IREKI	Jóvenes por la solidaridad	3.000,00	G-48710461
	15	KOSMOPOLIS	Asociación por la integración y la cualificación de la ciudadanía extranjera	3.000,00	G-95619078
	16	PARROQUIA S. NICOLÁS	Personas en Riesgo de Exclusión Social	3.000,00	R4800195B
	17	SIKAP	Asociacion filipina en el Pais Vasco SIKAP	3.000,00	G95575916
	TOTAL LINEA 1			48.287,92	

LINEA	Nº SOLI.	NOMBRE	NOMBRE COMPLETO	CONCEDIDO	CIF
	1	AECC	Asociación española contra el cáncer	1.000,00	G28197564
	2	ASPANOVAS	Asociación de padres de niños oncológicos	1.000,00	G48400535
	3	ATECE	Asociación daño cerebral adquirido de Bizkaia	1.000,00	G48718027
	4	AVIFES	Asociación vizcaina familiares y enfermos psíquicos	1.000,00	G48217004

Getxo UDALA · AYUNTAMIENTO
Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

Línea	Nº	Entidad	Descripción	Importe	CIF
2	**5**	BANCO ALIMENTOS	Banco de alimentos de Bizkaia	**1.000,00**	G48755433
	6	FEKOOR	Fed. Coordinadora de personas con discapacidad física de Bizkaia	**1.000,00**	G48134159
	7	FUND.DOBLE SONRISA	Enfermedad avanzada y final de vida	**1.000,00**	G01556281
	8	ESCLEROSIS MULTIPLE	Fundación esclerosis múltiple Eugenia Epalza fundazioa	**1.000,00**	G95168274
	9	FUND. GIZAKIA	Adicciones y comportamientos de riesgo	**1.000,00**	G48473045
	10	HARRERA TALDEA	Asistencia a ex-preso/as y exiliados/as	**1.000,00**	G75070896
	11	ULERTUZ	Asociación de familias, amigos y amigas de niños y niñas sordas de Bizkaia	**1.000,00**	G95015616
	TOTAL LINEA 2			**11.000,00**	

Línea	Nº	Entidad	Descripción	Importe	CIF
3	1	PARROQUIA S. NICOLAS	Parroquia San Nicolas	**3.000,00**	R4800195B
TOTAL LINEA 3				**3.000,00**	

Línea	Nº	Entidad	Descripción	Importe	CIF
4	**1**	AJANE	Asociación Jubilados Algorta Nagusien Etxea	**7.000,00**	G95717872
	2	IBAR NAGUSIEN ETXEA	Ibar Nagusien Etxea	**42.500,00**	G95146262
	3	URTEALAIAK		**7.000,00**	G48805816
	TOTAL LINEA 4			**56.500,00**	

Línea	Nº	Entidad	Descripción	Importe	CIF
5	**1**	HIJAS DE LA CARIDAD	Hijas de la Caridad San Vicente de Paul	**24.000,00**	R4800322B
	TOTAL LINEA 5			**24.000,00**	

6A **DESIERTA**

Línea	Nº	Entidad	Descripción	Importe	CIF
6B	1	AMPA CEIP ROMO	Asociación Padres y Madres Centro Educación Infantil y primaria de Romo	2.000,00	G48146815
	2	CEIP J.B. ZABALA	Centro Educación Infantil y primaria de Juan Bautista Zabala	1.807,50	001- C
	3	CEIP ZUBILLETA	Centro Educación Infantil y primaria de Zubilleta	450,00	001- C
	4	ECCA ROMO	Escuela de Padres ECCA ROMO	250,00	G48260715
	5	GEROA IKASTOLA	GEROA IKASTOLA	2.000,00	G4820882

Getxo UDALA · AYUNTAMIENTO
Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

	6	IES ARTAZA ROMO	Instituto Educación Secundaria Artaza-Romo	450,00	001- C
	7	IES JULIO CARO BAROJA	Instituto Educación Secundaria Julio Caro Baroja	1.069,50 C	S4833001- C
TOTAL LINEA 6				**8.027,00o**	

IMPORTE TOTAL	**150.814,92**

SUBVENCIONES DENEGADAS 2020		
LINEA	NOMBRE	**RESOLUCION**
3	BIDEA EGINEZ	**No alcanzan la puntuación requerida en las bases reguladoras (art. 17)**
	DOBLE SONRISA	**No alcanzan la puntuación requerida en las bases reguladoras (art. 17)**
	PERUALDE	**No alcanzan la puntuación requerida en las bases reguladoras (art. 17)**

Gai-zerrendaz kanpo, larrialdiko deklarazioa aurrez eginda, beraz, "quorum" zegoela erabakita, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 51. artikuluan aurreikusi bezala, ondorengo erabakiak sartu dira:

Fuera del Orden del Día, previa declaración de urgencia, y por lo tanto, con el "quorum" prevenido en el artículo 51 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de abril, se acordó incluir los siguientes acuerdos:

336.- ALDAPA KALEKO 18. ZENBAKIAN DAGOEN HIGIEZINEKO FATXADAK BIRGAITZEKO BAI ETA JABETZA PRIBATUA OKUPATUKO DUTEN ALDAMIOAK JARTZEKO ERE OBRA LIZENTZIA EMATEA.

336.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS DE REHABILITACIÓN DE LAS FACHADAS DEL INMUEBLE SITO EN ALDAPA Nº18, ASÍ COMO PARA INSTALAR ANDAMIOS CON OCUPACIÓN DE PROPIEDAD PRIVADA.

Hirigintza-plangintza, Kudeaketa, Disziplina eta Udal Eraikinak Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Planeamiento, Gestión y Disciplina Urbanística y Edificios Municipales, se acordó:

LEHENENGOA: Miguel Nuñez Lopez jaunari, Aldapa 18ko jabeen

PRIMERO: Conceder a D Miguel Nuñez Lopez en representación de la

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

erkidegoaren izenean eta hura ordezkatuz, obra-lizentzia emango zaio Getxoko Aldapa kaleko 18. zenbakian dagoen higiezineko fatxadak birgaitzeko, kanpoaldean isolamendu-sistema (SATE sistema) jartzeko, bai eta jabetza pribatua okupatuko duten aldamioak jartzeko ere. 2017-11-27an aurkeztutako proiektuaren bigarren faseko obrak dira, eta bere garaian aurkeztutako EITan antzemandako akatsak ongitzeko egingo dira. Aipatutako proiektua Jorge Inchaurbe Mtz. De Munguia eta Ana Teresa Martinez Mazquiaran arkitektoek idatzi zuten eta EHAEOak ikus-onetsi zuen 2017-05-17ean (EIT espedientea: 2016-115). Obrek zehatz bete beharko dute eskaeran jasotakoak, bai eta honako baldintza hauek ere:

CCPP Aldapa nº18, licencia para la ejecución de las obras de rehabilitación de las fachadas del inmueble sito en Aldapa nº18, de Getxo, para colocar un sistema de aislamiento por el exterior (Sistema SATE), así como para instalar andamios con ocupación de propiedad privada. Las obras se corresponden con la segunda fase del proyecto presentado el día 27.11.17, redactado por los arquitectos D. Jorge Inchaurbe Mtz. De Munguia y Dña. Ana Teresa Martinez Mazquiaran, visado por el COAVN con fecha 17/05/2017 y se realizan para la subsanación de las deficiencias detectadas en la ITE presentada en su día (exp ITE 2016-115). Las obras deben ajustarse enteramente a lo solicitado y a las condiciones que a continuación se indican:

- Obra egitean enpresa batek baino gehiagok parte hartzen badute, edo enpresa batek eta hainbat langile autonomok parte hartzen badute, edo langile autonomoek bakarrik, sustatzaileak, lanak hasi aurretik edo egoera hori egiaztatu bezain laster, segurtasun- eta osasun-arloko koordinatzailea izendatuko du, obrek irauten duten bitartean jardun dezan.

- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

- Obrek iraun bitartean, indarrean dauden segurtasun-neurriak hartu beharko dira, hirugarrenei kalterik ez eragiteko.

- Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, en evitación de daños a terceros.

- Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko Eusko Jaurlaritzaren ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 215. artikuluan ezarritakoa kontuan hartuz, epe hauek ezarri dira:

- Teniendo en cuenta lo establecido en el Art. 215 de la Ley 2/ 2006, de 30 de Junio del Gobierno Vasco, sobre Suelo y Urbanismo, se establecen los siguientes plazos:

a) Obrak hasteko epea hilabetekoa (1) izango da, obretarako lizentzia jasotzen den egunetik zenbatzen hasita.

a) El plazo de inicio de las obras será de 3 mes, contado a partir de la recepción de la licencia de obras.

Getxo UDALA · AYUNTAMIENTO
Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritaren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

b) Lanak egiteko epea 12 hilabetekoa izango da.	b) Se establece un plazo para la ejecución de los trabajos de 6 meses.
c) Obrak gehienez hilabetez (1) egon daitezke etenda sustatzaileari egotzi ahal zaizkion arrazoiak direla medio.	c) El periodo máximo que podrá estar interrumpida la ejecución de las obras por causas imputables a su promotor será de 1 mes.
- Eraikuntza- eta eraispen-hondakinen ekoizpena eta kudeaketa arautzen dituen ekainaren 26ko 112/2012 Dekretuaren 5. artikuluan ezarritakoari jarraikiz, 5.940 euroko fidantza jarri beharko da Udal Diruzaintzan.	- En base a lo que se establece en el Art. 5 del Decreto 112/2012 de 26 de junio por el que se regula la producción y gestión de residuos de construcción y demolición, deberán depositar una fianza de 1.749 € a depositar en Tesorería Municipal.
- Obrak amaitutakoan ikuskapen-bisita eskatu beharko da, eta eskaerarekin batera honako hauek aurkeztu beharko dira:	-Al finalizar las obras deberán solicitar la correspondiente visita de inspección, acompañada de:
a) Obra-amaierako ziurtagiria eta likidazioa, teknikari eskudun batek sinatuta.	a) Certificado y liquidación final de obras firmado por técnico competente.
b) Dagokion EITan antzemandako akatsak ongitu izanaren ziurtagiria, III. eranskineko ereduaren arabera egina, paperean eta CD euskarriko PDF formatuan eta XML fitxategian (EIT Dekretua, 16.4. artikulua)	b) Certificado de subsanación de deficiencias detectadas en la ITE correspondiente, según modelo del anexo III, en papel, y en archivo XML y en formato PDF en soporte CD. (Decreto ITE. Art. 16.4)
c) Eraberritutako eremuetako koloretako argazkiak.	c) Fotografías en color de las zonas reformadas.
d) Obran sortutako material eta hondakinen kudeaketaren azken txostena, teknikari eskudunak sinatutakoa.	d) Informe final de la Gestión de los residuos y materiales generados en la obra, firmado por Técnico competente
- Aldamioa jartzeko baldintzak:	- Condiciones para la instalación del andamiaje:
- Aldamioak jabetza pribatuan 120 m2 inguruko azalera okupatuko du SEI HILABETEZ.	- La superficie a ocupar de propiedad privada por el andamio es aproximadamente 120 m2 por espacio de 6 MESES.
- Oinezkoentzako pasabidea ez da inolaz ere etengo. Une oro oinezkoak pasatzeko tokia bermatuta egongo da,	- El paso de peatones en ningún momento quedará interrumpido. En todo momento se deberá de garantizar

Sinatua: Larraitz Aberasturi Ibarra (AOT Letratua/TAG Letrado) Data: 2020/10/27 Fecha: 27/10/2020
Firmado: Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herritarren Segurtasuneko Zinegotzia/Concejala de Secretaría General y Seguridad Ciudadana) Data: 2020/10/28 Fecha: 28/10/2020

irisgarritasunari buruzko 68/2000 Dekretuan ezarri denarekin bat.

- Eremua garbi egongo da beti.

- Aldamioaren instalazioak ez ditu inolaz ere udal-zerbitzuetako kutxatilak ukituko, eta horiek une oro libre egon beharko dira.

- Aldamioko elementurik ez da fatxadatik aterako, eta horren beheko aldea behar bezala seinaleztatu beharko da, eremuko erabiltzaileek ikus dezaten.

BIGARRENA: Eskatzaileari ebazpen honen berri emango zaio, jakin dezan eta ondorio egokiak izan ditzan.

Erabaki honen kopia bat ondo ikusten den leku batean jartzea gomendatzen dizuegu, Udaleko Zerbitzu Teknikoen ikuskatze- eta egiaztatze-lanak errazte aldera.

II. Ekonomia Arloak dagozkion eskubideak igorriko ditu. Lan horietarako aurkeztutako aurrekontua 258.371,53 eurokoa da.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakariak bilkura egun bereko goizeko bederatziak eta erdietan eman du bukatutzat. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari diharduenak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta lehendakari andreak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkari diharduenak, fede ematen dut.

el paso de peatones de acuerdo el Decreto 68/2000 de Accesibilidad.

- La zona deberá permanecer siempre limpia.

- La instalación del andamio, no afectará en ningún caso a arquetas de servicios municipales debiendo estar, estas libres en todo momento.

- Ningún elemento del andamio sobresaldrá, debiendo señalizar la parte baja de estos adecuadamente para que sea visualizada por los usuarios de la zona.

SEGUNDO: Dar traslado de la presente resolución a la solicitante para su conocimiento a los efectos oportunos.

Les recomendamos que coloquen una copia del presente Acuerdo en lugar visible para facilitar las labores de inspección y de comprobación a los Servicios Técnicos Municipales.

II. Por el Área económica se girarán los derechos correspondientes. El presupuesto presentado, correspondiente a dichos trabajos asciende a la cantidad de 258.371,53- €.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, la Presidenta levantó la sesión siendo las nueve horas y treinta minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía la presidenta, de todo lo cual yo, la Secretaria Accidental, doy fe.